

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 59 (1921)  
**Heft:** 40

**Artikel:** Pè lo comptoir  
**Autor:** Marc  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-216696>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :

Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la

PUBLICITAS  
Société Anonyme Suisse de Publicité

LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



## L'Almanach du Conteur Vaudois pour 1922

est sorti de presse. — 80 pages de texte à deux colonnes et très nombreuses gravures.

Publié avec le concours des collaborateurs du CONTEUR, il contient quatre nouvelles vaudoises inédites et illustrées; une étude sur l'Association des Vaudoises et le costume vaudois; des récits et proverbes en patois, illustrés; un article patriotique sur le canton de Vaud; les foires de la Suisse romande et bien d'autres choses trop longues à énumérer et dont nous laissons la surprise aux lecteurs.

60 ct. l'exemplaire

Le demander chez les libraires, kiosques, et dans le principal magasin de chaque localité vaudoise.

En vente aussi au bureau du CONTEUR VAUDOIS, Pré-du-Marché 9, Lausanne, qui l'enverra contre remboursement. Port en sus.

### ARMOIRIES COMMUNALES



Sullens. — L'écusson de cette commune présente un fond jaune, soit d'or (en souvenir des anciens Seigneurs de Cossonay), traversé obliquement de gauche à droite par une bande bleue (réminiscence de l'écu des Charrière) et brochant sur tout cela

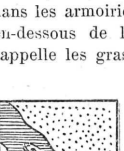
une croix tréflée rouge qui rappelle que la chapelle de Sullens dépendait de l'Abbaye de St-Maurice (renseignements fournis aimablement par M. le Pasteur Candaux).

\*\*\*



Valeys-sur-Montagny. — En 1920 la commune a adopté un écusson bleu traversé obliquement de gauche à droite et de haut en bas par une bande ondulée d'argent qui représente la Brinaz, ruisseau de la contrée; au-dessus, une main d'or, ouverte, dont on voit la paume, laquelle doit symboliser « le travail, la loyauté, la charité » (on est modeste à Valeys!) et qui figurait dans les armoiries des anciens seigneurs de Valeys; en-dessous de la bande, une feuille de trèfle d'or rappelle les grasses prairies de l'endroit.

\*\*\*



Vallorbe a un écusson d'or traversé de gauche à droite et de haut en bas par une bande ondulée bleue sur laquelle nage une truite. Ces armoiries se trouvent aussi sur les coupes servant à la communion à Romainmôtier; elles symbolisent la poissonneuse rivière de l'Orbe qui traverse les gras pâturages du vallon.

\*\*\*



Villeneuve peut se vanter d'avoir un des plus beaux blasons du canton: une aigle éployée bleu sur un fond d'or, c'est très simple et très héraldique. Il serait intéressant de savoir si ces couleurs ont été choisies arbitrairement ou si une circonstance spéciale a dicté ce choix.



Yens a eu l'heureuse idée de reprendre les armoiries des seigneurs de Yens comme armes communales. Ces armes sont très héraldiques et font un effet magnifique. C'est la preuve qu'un dessin très simple peut faire de belles armoiries. L'écusson qui nous intéresse est blanc sur son tiers supérieur et rouge sur ses deux tiers inférieurs; sur la partie rouge s'étale un chevron blanc.



### PÈ LO COMPTOIR

Pllian-lè-Modze, lo delon né.

Tanta Suzetta,

Mé faut profitá d'onna menuta que su pas einco-billiáre avoué ma pédze de Djanri po veni barjaquá on bocoon avoué té. Ah! Pè que s'ein é passá dá z'affère du elliau trái tasse de café qu'on avá bu einsemblie. Vu asseyí de tè racontá, má n'è rein de dere faut avá vu. Ah! elliau tsancro d'hommo et principálameint ellia tsaravoíta de Djanri! Accuta vái.

On è dan parti lè dou, mè et Djanri, po vèrè clli Comptoir, pé Lozena, que tote lè dzein no z'ein desant dá moui de bon z'affère et bin dá z'autro avoué. Eh bin vái! cein que lái é vu Pè dá z'hommo que l'avant sá, sá, à pas pouá sè remouá de pllièce. Lái avá 'on pucheint páilo, quasú asse grand que tota la Exposichon, et qu'on lái dit la Cantine. L'è su qu'on è arrevá dein cllia Cantine po comeincí. L'a faliu sè set) et mon Djanri l'a dza quartettá po sè betá áo niveau, quemet ie dit. Teimpétavó, má l'a faliu dzoure quie grantenét.

Einfín, quand mon Tiu-de-Pédze s'è lèva, onna pucheinta vouarba aprí, on è arrevá pé lèvé ió lái avá gros de dzein. Lái étáí marquá: Cave vaudoise.

— M'ein foto, so fá dinse Djanri! M'einlèvá se vu manquá ellia cáva. On n'è pas ti lè dzo à n'Exposichon.

— L'è inutilo de lo contrarèyi, que mè su peinsáte ein mè mímó, Pè quemet elliau vilhio tronc, mè on lè résse, pe pouta tita l'ant.

L'è veré qu'on lái étáí pas solet et cein valiáí lo coup de vèrè cllia cáva. Onna tota veretábillia avoué dáí bossaton, dáí crèzu, dáí vilhio papá et tot lo diábillio et son train. Et pu lái aváí po servi áo veindádo dáí galèze gaupe que l'avant mè clliau z'hailon dáí z'autro iádo que láí diant lo costume vaudois. Mon hommo pouáve pas ein raváí sè get de lè guegni, tant lè trováve à sa potta. Mimameint láí é de:

— Vilhio fou! N'as-to pas assetot prau reluquá clliau fémalle, té que te porráí ítre lau pére.

Má mon Djanri l'étáí quemet d'á premi que mè frequeintáve: lè botse quemet se sè soresáí et lè get petit et pllièin de gále. Fasáí son veregalant, po bin té dere.

Mé su veilla, po cein que Djanri l'a adí étá portá

po lè fémalle et láí è bu son verro ein catson po qu'on ausse pe vito finí.

Má on étáí pas pí défro qu'on s'è trová copá pé lo moui de mondo que láí aváí. Pas moían de retrouvá mon Djanri. Fasé état de bramá:

— Djanri! Djanri!

Pas mé de reponse que quand on devése à onna pierra de cemetro.

Que mè failláí-te fère? Mé su trováíe einfarattáíe dein lè dzein, à máíti devetya, mè cheveu avau lè get, que se mon Djanri m'aváí vussa m'aráí de:

— Petou!

On sè, cougnive, on sè serráve qu'on aráí djurá dáí felá de paille de bliá, que l'ant tellameint trotsí que láí a pas de la pllièce por ti dein lo tsamp. Mé su trováíe, vo dío, devant onna galéza étrábillia ió l'avant marquá, que cráío:

— Taureaux máles!

L'è lè que l'ein aváí de clliau mácllio. On aráí frémá que ti lè bossi dau payí s'étant convoquá po veni pé ce. Cein m'a fé peinsá que Djabram devessáí sè fère dau croúíto sang. L'a bon tieu, tot paráí, et se l'avé étá perdiá à tsavon, n'aráí pas z'u lo front de dere quemet lo bolondí desáí de sa fenna:

— A cllia l'Exposichon, l'è perdu ma fenna et mon paraplíodze, on paraplíodze tot náovo...

Su dan revegnáite su mè pas, ió l'è vu 'na pancarta que sè desáí: Pinte neucháteloise.

— Su su que l'è quie, que mè su pensáte!

Má quaucon dau veládo, justameint lo Frède áo Dragon, m'a de dinse:

— Lo Djabram l'a étá quie dedein, du cein l'a bu quartetta avoué lo cousin Jules pé lo Cabaret áau Valá. L'ire tot ora úo Croton dau Tessin. Se láí é pe rein, saráí retorná à la Cave vaudoise.

— La serpeint, que l'è de, su sura et certaina que reluque oncora cllia Vaudoise. Eh! lau trère lè get à clliau fémalle et lè couistá po lau z'appreindre à attevá dinse lè z'hommo dáí z'autro. Láí vu baillí son affère à cllia galavarda.

Cein manquáve pas. Lo Djabram láí ire bo et bin, má l'étáí bin bon son. Cein m'a consolá: omète n'ein pouáve pas contá à cllia nanon de fémalla. L'è eimpogní mon hommo pé lo bré — l'a oíu son comptó — et on è z'u dinse querí noutron tsé. N'è pas li que l'a tenu lè guide et quand no sein arrevá à l'ottó, l'è betá áo lhí et su z'uva droumí avoué ma felhie.

Quand té deze, ma poutra tanta, que l'ein avé vu de tote lè grise! Teimbranso quemet ie t'ámo.

Ta gnice

Julie Bonzon, à Djabram.

P.S. — L'è áobliá de té dere que, vè l'ottó, no z'ein reincontrá l'assesseu que l'a de à Djabram:

— Du ió vin-to?

Djabram, n'a-te pas tot imbarbouillí dein sa tita, et, na pas láí repondre: Dau Comptoir, láí a de ein quequelheint:

— Vi... vi... gno dau Gonfloi!

Pour copie conforme.

Marc à Louis, du Conteur.

QUESTION D'ASSURANCE. — Rencontre:

— Alors, vous avez toujours besoin de béquilles? Il y a pourtant trois mois déjà qu'a eu lieu votre accident. Ne pouvez-vous pas marcher sans appui, maintenant?

— Mon médecin dit que oui, mais mon avocat dit: non.